

**No. 21776**

—

**FRANCE  
and  
COMOROS**

**Agreement on economic, monetary and financial co-operation (with exchange of letters). Signed at Paris on 10 November 1978**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 30 March 1983.*

—————

**FRANCE  
et  
COMORES**

**Accord de coopération en matière économique, monétaire et financière (avec échange de lettres). Signé à Paris le 10 novembre 1978**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 30 mars 1983.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON ECONOMIC, MONETARY AND FINANCIAL  
CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE  
ISLAMIC FEDERAL REPUBLIC OF THE COMOROS

The Government of the French Republic, on the one hand, and

The Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros, on the other hand,

Bearing in mind the friendly relations existing between the two countries and in pursuance of the Treaty of friendship and co-operation<sup>2</sup> concluded between them,

Desiring to co-operate in the economic, monetary and financial fields on a basis of reciprocity, equality, mutual respect and interest,

Agree to co-operate in economic, financial and monetary matters.

*Article I.* The Government of the French Republic shall, in so far as it is able, provide the Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros, at the request of the latter, with such material and technical assistance as may contribute to the attainment of the latter's objectives with respect to economic and social progress.

*Article II.* The assistance provided by the French Republic shall relate, in particular, to the functioning of the public authorities and of quasi-public bodies.

It is also intended to facilitate the conduct of annual or multi-annual operations or groups of operations included in the plans and programmes for economic and social development of the Islamic Federal Republic of the Comoros.

This assistance shall be rendered, in particular, through the conduct of studies, the provision of equipment, the sending of experts and technicians and the granting of financial aid in the form of subsidies, long-term and short-term loans and, in exceptional cases, interest rebates by the appropriate bodies and, specifically, by the Fonds d'Aide et de Coopération and the Caisse Centrale de Coopération Economique.

The aforementioned financial aid shall be the subject of separate agreements.

The taxation and customs provisions which are applicable to the contributions and financial aid of the French Republic in the Islamic Federal Republic of the Comoros shall be set out in a separate exchange of letters.

*Article III.* The Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros undertakes to execute the projects financed by the Fonds d'Aide et de Coopération in accordance with the laws and regulations of that State, subject to dispensations covered by a common agreement.

<sup>1</sup> Came into force on 2 February 1983, the date of the last of the notifications (effected on 24 July 1981 and 2 February 1983) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VII.

<sup>2</sup> See p. 263 of this volume.

*Article IV.* The Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros shall, in securing the equipment, supplies and materials required for execution of the projects financed by the Fonds d'Aide et de Coopération, give priority to the domestic market; failing this, the equipment, supplies and materials shall, as far as possible, be purchased in France or in a country of the franc area, except in the case of dispensations covered by a common agreement.

*Article V.* The arrangements for preparing and awarding contracts shall be set out in the separate agreements relating to the projects or groups of projects.

*Article VI.* Monetary relations between the French Republic and the Islamic Federal Republic of the Comoros shall be governed by a special agreement.

The regulations governing trade between the French Republic and the Islamic Federal Republic of the Comoros shall be the pertinent regulations of the Association between the States members of the European Economic Community and associated States, governed by the Lomé Convention of 28 February 1975.

*Article VII.* This Agreement is concluded for a period of five years and may be renewed automatically unless it is denounced by one of the Contracting Parties. The other Contracting Party shall be provided, through the diplomatic channel, with at least six months' notice of the Agreement's termination.

Each of the two Contracting Parties shall notify the other of the completion of the constitutional procedures required for the entry into force of this Agreement, which shall take effect on the date of the last such notification.

Either Contracting Party may at any time request the amendment of one or more of the provisions of this Agreement and the opening of negotiations for that purpose.

DONE at Paris on 10 November 1978 in two original copies.

For the Government  
of the French Republic:

[Signed]

ROBERT GALLEY  
Minister of Co-operation

For the Government  
of the Islamic Federal Republic  
of the Comoros:

[Signed]

ALI MROUDJAE  
Minister for Foreign Affairs,  
Co-operation and Foreign Trade

## EXCHANGE OF LETTERS

### I

Paris, 10 November 1978

Sir,

The Agreement on economic, monetary and financial co-operation signed by our two Governments on 10 November 1978 specifies, in the last paragraph of article II, that "the taxation and customs provisions which are applicable to the contributions and financial aid of the French Republic in the Islamic Federal Republic of the Comoros shall be set out in a separate exchange of letters".

Pursuant to those provisions, I have the honour to propose to you that all transactions, of whatever nature, which are carried out with a view to conducting operations financed by French public funds be exempted from stamp duty and recorded free of charge and that no indirect tax assessment be levied on such operations.

I should be very grateful if you would kindly confirm whether this proposal meets with the agreement of your Government, in which case this letter and your reply would be considered as constituting an agreement between our two Governments.

Accept, Sir, etc.

ROBERT GALLEY  
Minister of Co-operation

His Excellency Ali Mroudjae  
Minister for Foreign Affairs,  
Co-operation and Foreign Trade

II

Paris, 10 November 1978

Sir,

You kindly addressed the following letter to me on 10 November 1978:

*[See letter I]*

I have the honour to inform you that the Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros agrees with the proposals contained in this exchange of letters. The proposals shall enter into force on the same date as the Agreement on economic, monetary and financial co-operation.

Accept, Sir, etc.

*[Signed]*

ALI MROUDJAE  
Minister for Foreign Affairs,  
Co-operation and Foreign Trade

His Excellency Robert Galley  
Minister of Co-operation